Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 73 (1982)

Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SEV-Generalversammlung 1982

Berichterstattung sowie verschiedene Aufsätze über interessante Aspekte der Energietechnik lesen Sie in der nächsten Ausgabe des

BULLETIN SEV/VSE.

HALLAUER ROHRE

sind gut und schnell verlegt

HALLAU

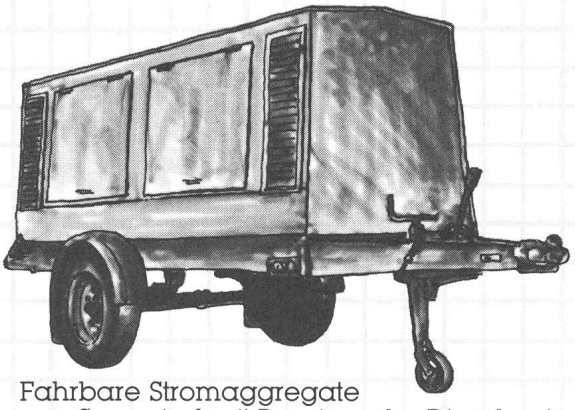
Bezug durch Grossisten

Isolierrohrfabrik Hallau AG Hallau

Nach Mass. Von Senn.

Jeisy Aarau

Die überall Einsetzbaren.



Fahrbare Stromaggregate von Senn sind mit Benzin- oder Dieselmotoren ausgerüstet. Auf Wunsch schallgedämpft. Leistung bis 1000 kVA.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen oder eine unverbindliche Beratung.

Fabrikation, Verkauf, Vermietung, Service.

SENN AG

Heinz Senn AG
Bernstrasse 9, 4665 Oftringen/Switzerland
Telefon 062/41 34 44 Telex 68 901

Verfasser-hinweise

Im Bulletin werden nur **Originalartikel** veröffentlicht. Es dürfen also nur Manuskripte eingereicht werden, die noch keiner anderen Redaktion zur Verfügung gestellt wurden. Eine eventuelle Verwendung in anderen Zeitschriften, auch nur auszugsweise, bedarf der Zustimmung der Redaktion (Urheberrecht).

Die zur Veröffentlichung angenommenen Beiträge werden honoriert. Auf Wunsch werden auch Sonderdrucke hergestellt.

Aufbau des Manuskriptes

Titel der Arbeit, Name des Verfassers, Zusammenfassung (max. ca. 8 Zeilen), Text, Literaturhinweise, Adresse des Verfassers (üblicherweise Firmenanschrift), Figuren und Legenden.

Text

a) Der Artikel kann in deutscher oder französischer Sprache verfasst sein. Bei der Abfassung ist zu beachten, dass die Mehrzahl der Bulletinleser nicht Fachspezialisten sind.

b) Der Artikel soll kurz sein, nicht länger als 12 Schreibmaschinenseiten à ca. 28 Zeilen (weite Schaltung). Dazu können einige Figuren und Tabellen kommen.

c) Einseitig mit doppeltem Zeilenabstand schreiben. Der linke Rand soll mindestens 3 cm betragen.

d) Die persönliche Form ist zu vermeiden (z. B. «Man sieht» statt «Wir sehen ...»). Fachliche Abkürzungen sind beim ersten Gebrauch zu definieren.

e) Mathematische Abhandlungen sollen kurz gehalten, Ableitungen nur angedeutet werden. Auf sorgfältige, gut lesbare Schreibweise der Formeln ist besonders zu achten. Grössen und Einheiten sowie deren Symbole müssen dem SI-System bzw. den CEI-Normen entsprechen.

f) Widmungen und Verdankungen werden im allgemeinen nicht veröffentlicht.

Figuren und Bilder

a) Von den Figuren sind klischierfähige, einheitlich und sauber beschriftete Originalzeichnungen einzureichen. Bei der Schriftgrösse und Strichdicke ist zu beachten, dass die Figuren je nach Inhalt stark verkleinert werden; insbesondere wird man versuchen, sie in einer Spalte (85 mm) unterzubringen. Für gute Lesbarkeit soll die Buchstabenhöhe dann immer noch min. 1,8 mm betragen.

b) Bilder sind in Form von Hochglanzfotografien, z. B. etwa 9 × 13 cm, einzureichen. Farbfotos können verwendet werden, sofern die Farben zum Verständnis nicht unbedingt nötig sind. Bildquellen werden im allgemeinen nicht angegeben.

c) Die Legenden sind auf einem separaten Blatt aufzuführen. Alle in den Figuren enthaltenen Grössensymbole und Abkürzungen sollen in den Legenden erklärt sein.

Literaturverzeichnis

Darin sind diejenigen Quellen aufzuführen, auf die im Text verwiesen wird, und zwar in der Reihenfolge ihrer Verwendung. Es sind nur allgemein zugängliche Quellen zu verwenden. Bei Büchern sind Autor, Titel, Verlag und Jahrgang anzugeben, bei Zeitschriften Autor, Titel und Zeitschrift mit Band, Jahrgang, Heftnummer sowie Seitenzahlen.

Probeabzug

Die Druckfahnen werden dem Autor zur Durchsicht unterbreitet. Änderungen, die sich durch Mängel im Manuskript ergeben, werden dem Verfasser ggf. verrechnet.

Directives pour les auteurs

Le bulletin ne publie que des **articles originaux.** Seuls des manuscripts sont acceptés qui n'ont été mis à disposition d'aucune autre rédaction. La publication complète ou partielle dans une autre revue exige l'autorisation préalable de notre rédaction (copyright).

Les travaux publiés dans le bulletin seront rétribués. Sur demande des tirages à part peuvent être obtenus.

Eléments du manuscrit

Titre du travail, nom de l'auteur, bref résumé (8 lignes au max.), texte, bibliographie, adresse de l'auteur (de préférence celle de la place de travail), figures et légendes.

Texte

a) L'article peut être rédigé en français ou en allemand. Lors de la rédaction, il faut tenir compte du fait que la plupart des lecteurs ne seront pas des spécialistes de la branche.

b) L'article doit être court et ne pas dépasser 12 pages dactylographiées à env. 28 lignes (grands interlignes). En plus, il peut comprendre quelques figures et tableaux.

c) N'écrire qu'au recto de la page. Laisser à gauche une marge d'au moins 3 cm.

d) Eviter la forme personnelle (p. ex. «on voit ...» plutôt que «nous voyons ...»). Définir les abréviations professionnelles lors de leur première utilisation.

e) Les développements mathématiques seront courts, limités au principe du chemin à suivre. Les formules doivent être claires et bien lisibles. Les grandeurs et unités, ainsi que leurs symboles seront conformes au Système SI resp. aux normes CEI.

f) Généralement nous ne publions pas de dédicaces ni de remerciements à des coopérateurs de l'auteur.

Figures et illustrations

a) Remettre des dessins originaux aptes au clichage, avec des inscriptions uniformes et propres. Pour la grandeur des caractères et l'épaisseur des traits, il faut tenir compte de la réduction que la plupart des figures subissent, selon leur contenu. En particulier, on cherchera si possible à les placer dans une seule colonne (85 mm). Pour une bonne lisibilité, les caractères des figures réduites auront encore au moins 1,8 mm de hauteur.

b) Remettre les illustrations sous forme de photographies sur papier glacé, p. ex. 9 × 13 cm. Des photos en couleurs sont utilisables pour autant que les couleurs ne soient pas nécessaires à la compréhension. La source des photos n'est en général pas indiquée.

c) Présenter les légendes sur une feuille séparée. Tous les symboles de dimensions ainsi que les abréviations contenus dans les figures doivent être définis dans les légendes.

Bibliographie

Elle comprendra toutes les références mentionnées dans le texte, de préférence dans l'ordre de leur apparition dans le texte. Pour les livres, il faut indiquer l'auteur, le titre, l'éditeur et l'année de la publication, pour les articles des revues l'auteur, le titre, le nom de la revue ainsi que son volume, l'année, le numéro et les pages.

Epreuves

Les épreuves sont soumises à l'auteur pour correction. Des corrections qui seraient dues à des erreurs dans le manuscrit peuvent, le cas échéant, être facturées à l'auteur.

Liebe Elektrohändler

dank der ausgezeichneten Lichtqualität der Philips TL-D Super 80 machen Sie immer erfreuliche Geschäfte...

...denn die dünnen Super 80 Fluoreszenzlampen bescheinen mit ihrem breiten Farbspektrum und natürlichen Licht nur zufriedene Kunden – und das rund 10 000 Stunden, bei ca. 8% Stromersparnis.

Damit auch Ihre grossen und wichtigen Kunden mehr über das Philips-Lichtwunder TL-D Super 80 und seine Einsatzmöglichkeit erfahren, haben wir eine spezielle Broschüre geschaffen. Diese Broschüre können Sie kostenlos anfordern und zur Information bzw Entscheidungshilfe an Ihre Kunden verteilen. Sie ist aber auch eine wertvolle Unterstützung für Ihr persönliches Verkaufsgespräch.

82.1249.9.24d

Philips. Energiesparen im besten Licht.

PHILIPS

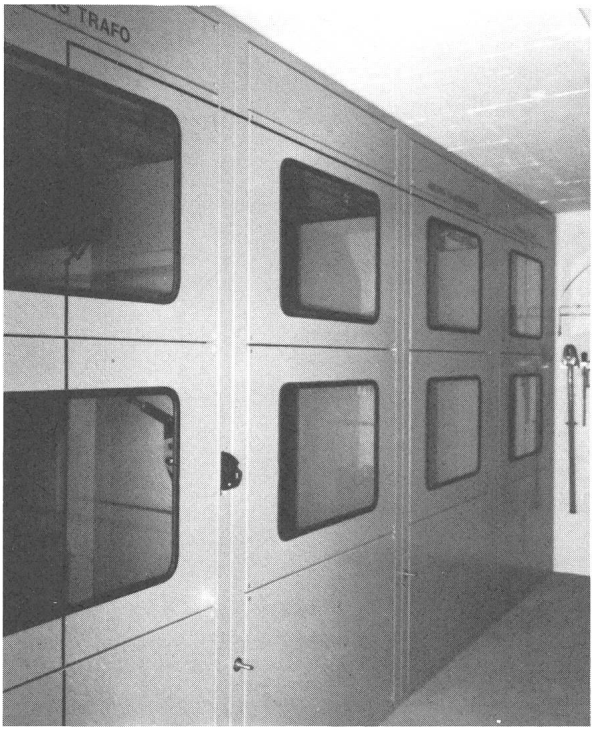
Elektrobau I. Huser AG 9572 Busswil TG Telefon (073) 23 46 46

Der zuverlässige Partner für:

- **Kabelverteilkabinen**
- **Vorfabrizierte Transformatorenstationen**

Un partenaire sûr et conscencieux pour:

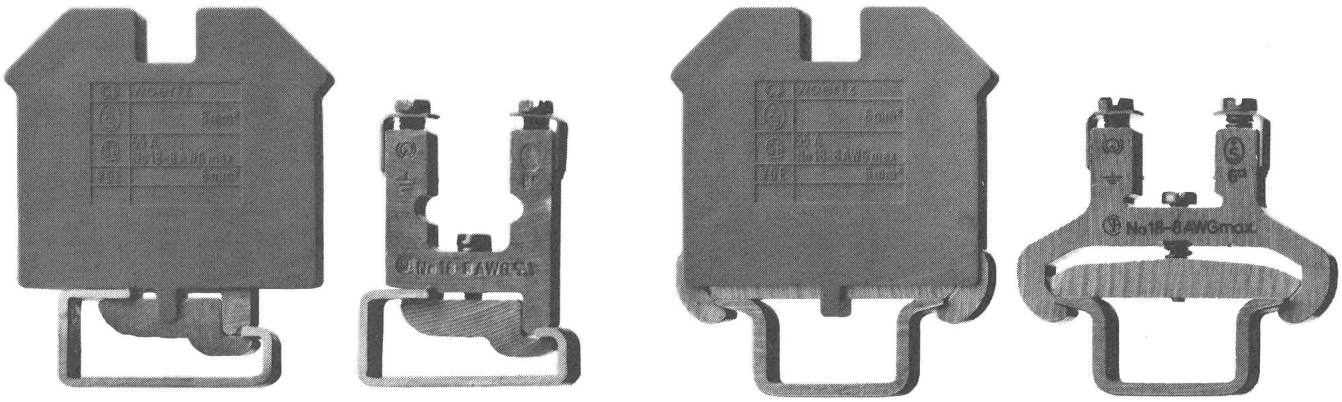
- **Cabines de distribution de câbles**
- **Stations de transformateurs préfabriqués**



Elektrobau I. Huser AG 9572 Busswil TG Telefon (073) 23 46 46

Schutzleiterklemmen

blank oder verschalt
2,5–35 mm²

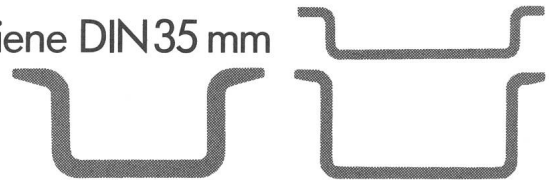


Zu Tragschiene DIN 32 mm

Stahl 1,5 mm
Anticorodal 2,0 mm
Kupfer 1,5 mm
(95 mm²)

Zu Tragschiene DIN 35 mm

Stahl 1 mm
Stahl 2,2–2,5 mm
Kupfer 1,5 mm
(150 mm²)



Diese Tragschienen sind für den Apparateaufbau geeignet

Verwenden Sie Stahl für starke mechanische Belastungen und Kupfer für mögliche grosse Erdströme

Verlangen Sie Unterlagen bei **woertz**

Oskar Woertz Fabrik elektrotechnischer Artikel 4002 Basel
Eulerstrasse 55 Tel. 061 23 45 30 Telex 63179

Sobald das Licht ausgeht, geht die Panik los.

Zum Glück gibt es aber die Notlicht-Systeme von Knobel. Sie springen sofort und sicher ein, sobald das Licht ausgeht. Wenn Sie diesen Coupon abschicken, erfahren Sie mehr darüber.

Ich möchte gerne mehr erfahren. Hier meine Adresse:

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

SEV

Telefon: _____ 69 Kn

Bitte senden an: F. Knobel Elektroapparatebau AG
8755 Ennenda, Telefon 058-63 11 71

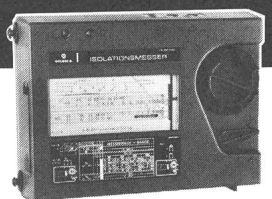
Dr. Juchli

Hinter gutem Licht steckt Knobel.

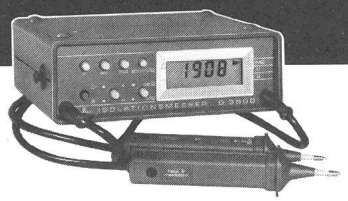
KNOBEL

Isolations- und Erdungswiderstände richtig messen ...

Kein Problem mit den Praktiker-Geräten von Norma!



A-1806 Universeller Isolationsmesser für Schwachstrom- und Starkstromanlagen Messspannungen 100 - 250 - 500 - 1000 V DC



D-3900 Handlicher Isolationsmesser mit Digital-Anzeige, 500 V DC, mit Prüfsummer und Spannungsmessung

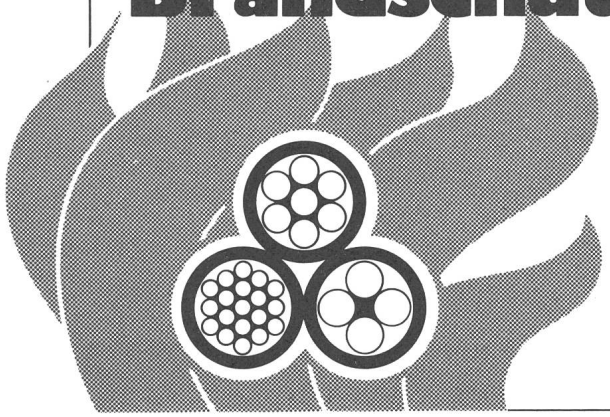
D-3950 Digital-Erdungsmesser für 2-pol- und 4-pol-Messungen, hohe Auflösung, Messumfang 0,01Ω ... 200 kΩ

Armin Zürcher AG Mess- und Regeltechnik **Tel. 01/461 17 50**

Grubenstrasse 54, Postfach, 8045 Zürich

101

Brandschutz mit Flammastik und Ignitect



Das KBS-System ist universell einsetzbar: Brandabschottungen, Brandschutz für elektrische Kabelanlagen, Brandtrennwände. Alles EMPA-geprüft und fachgerecht verarbeitet. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

Max Schweizer AG, Ahornstr. 21, 8051 Zürich, Tel. 01/40 26 26

Ja, wir möchten mehr über das KBS-System wissen. Senden Sie uns unverbindlich Ihre Dokumentation.

Firma/Sachbearb. _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

H

Steuerungen und Verteilungen

Die wissen warum

Kommandoraum Therm. Kraftwerk ULSAN, Südkorea

Wer ein Kraftwerk baut, lässt sich nur durch Leistungen beeindrucken

- ☐ Kommando und Steuereinrichtungen
- ☐ Mittelspannungs-Schaltanlagen und Transformatorenstationen
- ☐ Niederspannungs-Verteilanlagen
- ☐ Montage, Inbetriebsetzung und Service
- ☐ Beratung und Engineering

ELECTRO TABLEAUX

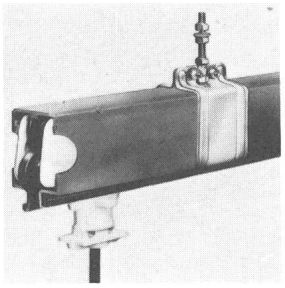
Längfeldweg 29
2500 Biel 8
Telefon 032 41 26 55

VAHLE macht Strom mobil

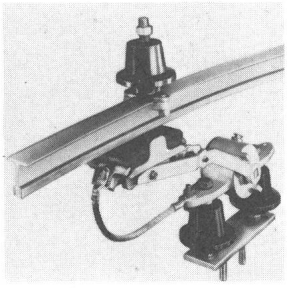
Stromzuführungen für:

Elektrowerkzeuge, Elektrozüge, Hängebahnen, Krananlagen, Portalkrane, Verschiebebühnen, Beleuchtungen, Bahnen, Regalbediengeräte uam.

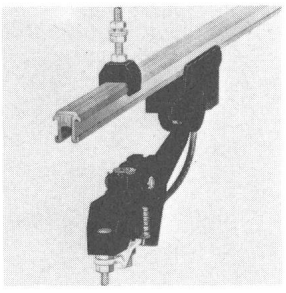
Verlangen Sie Beratung mit Offerte.



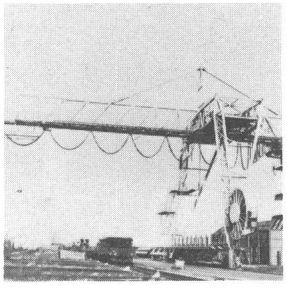
Sicherheits-Schleifleitung



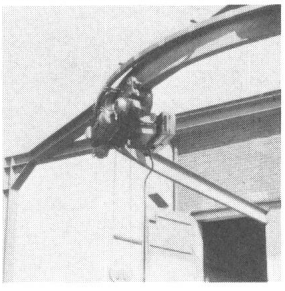
Kupferkopf-Stromschiene



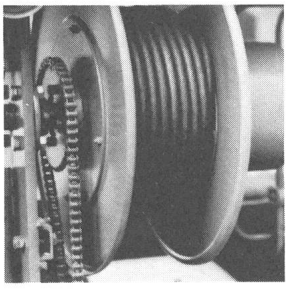
Isolierte Stromschiene



Leitungswagen/-trommel



Sicherheits-Schleifleitung



Kabeltrommel

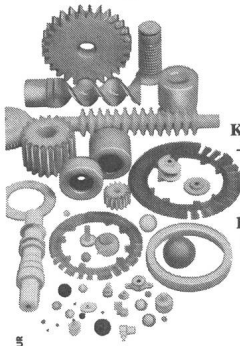
Ihr Mannesmann Demag Partner für Fördertechnik

fehr

Hans Fehr AG CH-8305 Dietlikon Tel. 01/833 26 60 Telex 52 344
Fördertechnik/Kranbau/Lagertechnik/Antriebstechnik/Bautechnik

Ob der Architekt einwandfreie Plankopien vorlegt oder der Metzgermeister Ihre Lieblingswurst macht: Ein wenig hängt die Qualität immer auch von Gummi Maag ab.

Obwohl wir aus Tradition noch immer unseren guten, über 75 Jahre alten Namen tragen, liegt die Betonung schon lange nicht mehr nur auf Gummi.



Kunststoff-Halbzeuge und -Fertigteile aus allen technischen Kunststoffen. Fluorkunststoffbeschichtete Glasgewebe. Dielektrische Materialien.

Als Problemlöser mit Ideen haben wir auch die unzähligen Möglichkeiten entdeckt, die in den Kunststoffen stecken.

Wenn es etwa «um die Wurst geht», genauer: um physiologisch einwandfreie Auswerferscheiben für Wurstbrätmaschinen, dann heisst unsere Lösung antiadhäsives Polyäthylen. Und korrosionsfeste, mit PVC beschichtete Entwicklerwalzen für Lichtpausmaschinen sorgen für die gleichmässige Verteilung der Entwicklerflüssigkeit. Übrigens: vielleicht wartet die Lösung Ihres spezifischen Problems bereits in unserem umfassenden Lager an Halbfabrikaten aus technischen Kunststoffen in allen Dimensionen und Formen. Wenn nicht, entwickeln wir für Sie eine neue Lösung nach Mass.

Ihre Kunststoffprobleme möchten wir lösen. Gummi Maag.

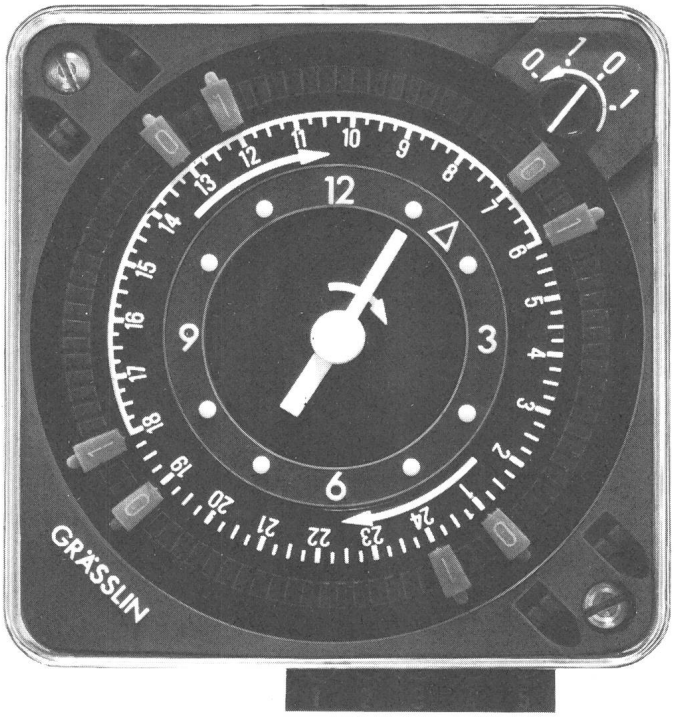
gummimaag
maagtechnic

Gummi Kunststoffe Dichtungstechnik
Antriebstechnik Oelhydraulik
Zentralschmierung Arbeitsschutz

Gummi Maag AG, CH-8600 Dübendorf 1, (01) 821 31 31 – Ecublens – Bern-Wabern – Basel – St. Gallen-Neudorf

KLÖN WERBEAGENTUR

Die Zeit im Griff mit Grässlin.



Zeit-schaltuhr MIL 2008.

Ihr Erfolg kommt nicht von ungefähr. Wo pünktlich und zuverlässig geschaltet wird, ist die MIL 2008 im Einsatz. Ihre Vorteile: hohe Auflösung der Schaltscheibe. Tagesprogramm, alle 15 Minuten programmierbar. Wochenprogramm, stündlich programmierbar. Grässlin-Gangreserve bei Netzausfall. Wahlweise mit Quarzstabilisierung oder Overrunning-System. Schaltzustandsanzeige. Manuelle Schaltungsvorwahl. Uhrzeiger für Zeitanzeige. Wartungsfreie Thermoplast-Technik. Stecksockel. Lieferbar für Aufbau, Einbau, Verteilerschienenmontage und gedruckte Schaltungen. Wer schnell schaltet, schaltet mit Grässlin.

Informationen von Grässlin & Co. Feinwerktechnik, CH-1713 St. Antoni, Telefon 037/351271.

Wündrich-Meißen

GRÄSSLIN

Zu verkaufen

3 HS-Leistungsschalter S+S

Typ HPtw-6d
24 kV, 360 A, 300 MVA
mit Motorantrieb FK 1-40
110 V, 50 Hz

Fr. 2000.–/Stück

LGZ Landis & Gyr Zug AG
6301 Zug, Telefon 042 / 24 31 15

99

KIW

Ihre Wildegger Kabelmacher

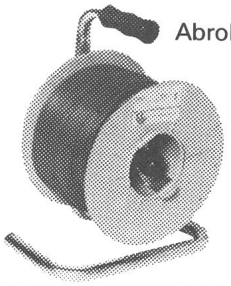
präsentieren Ihnen

Abroller

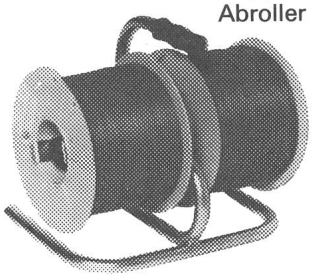
Installieren leicht gemacht!

- Viel weniger Abfall
- 500 m auf Kunststoffspule
- handlich

Abroller



Doppel-Abroller



L 280, B 200, H 360		L 25o, B 380, H 320
T-Drath	1,5 mm²	à 500m in div. Farben
J 51	2x0,8mm	à 500m in div. Farben
U 72	1x4x0,5mm	à 300m grau + weiss

rufen Sie uns doch an!

Ki

Kupferdraht-Isolierwerk AG
5103 Wildegg
Tel. 064 53 19 61 / Telex 68 251

Gummistecker und unzerbrechliches Plastikmaterial
Raccords en caoutchouc et matières plastiques incassables

Demandez notre catalogue

Fabricant
F. BAILLOD S.A.
1, Place du Tricentenaire
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 26 72 74

BKW LANGNAU

Wir suchen für unsere Betriebsabteilung

Ingenieur HTL

Fachrichtung Starkstrom

Der Tätigkeitsbereich umfasst:
Projektierung und Bauleitung von Transformatoren- und Schaltstationen sowie von Kabel- und Freileitungen, Betriebsüberwachung, Verkehr mit Behörden und Abnehmern, Büro und Aussendienst.

Die Stelle verlangt Initiative, Verantwortungsbewusstsein und Organisationstalent.

Geboten wird eine abwechslungsreiche selbständige Tätigkeit bei gleitender Arbeitszeit.

Übernahme eines Betriebskreises nach entsprechender Einarbeitung.

Bewerber melden sich mit den üblichen Unterlagen.

BERNISCHE KRAFTWERKE AG
Personalbüro, Betriebsleitung
3550 Langnau, Telefon 035 / 2 44 22

96

BERNISCHE KRAFTWERKE AG

Seit 1972 betreiben wir das Kernkraftwerk Mühleberg mit sehr guten Betriebsergebnissen. Damit die sehr hohen Anforderungen an die Sicherheit und Zuverlässigkeit auch in Zukunft erhalten bleiben, müssen die Anlagen laufend dem neuesten Stand der Technik angepasst werden. Dazu sind neue interessante und anspruchsvolle Ingenieuraufgaben zu lösen. Dafür suchen wir einen

Ingenieur HTL

der Fachrichtung Elektrotechnik

Die Aufgabe unseres neuen Mitarbeiters ist die Projektierung und Realisierung des elektrischen Teils von neuen Systemen. Dazu gehören

- Energieversorgung und -verteilung
- Gleichstromanlagen
- Steuerungsanlagen
- Instrumentierung und Regelung

Wir erwarten einige Jahre Berufserfahrung, die Fähigkeit, sich mit neuen Aufgaben vertraut zu machen und sorgfältiges Arbeiten.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die

Bernische Kraftwerke AG
Kernkraftwerk Mühleberg
3203 Mühleberg

102

Höhere Technische Lehranstalt
Ingenieurschule
Brugg-Windisch

Gesucht

Hauptamtlicher Dozent für Digitaltechnik

an der Abteilung für Elektrotechnik mit Stellenantritt 1. November 1983; Ingenieur mit abgeschlossener Hochschulbildung und mehrjähriger praktischer Tätigkeit auf dem Gebiet der industriellen Anwendung von Mikroprozessoren.

Hauptamtlicher Dozent für elektrische Maschinen- und Regelungstechnik

an der Abteilung für Elektrotechnik mit Stellenantritt 1. November 1983; Ingenieur mit abgeschlossener Hochschulbildung und mehrjähriger praktischer Tätigkeit, wobei auch Konstruktionserfahrung notwendig ist.

Die Anmeldeunterlagen können beim Direktor der Höheren Technischen Lehranstalt, Herrn Prof. Dr. W. Winkler, schriftlich angefordert werden.

Anmeldeschluss: 31. Oktober 1982

Erziehungsdepartement des Kantons Aargau

97

VonRoll

Als eine der führenden Ingenieurunternehmungen auf dem Gebiet der Umwelttechnik erstellen wir weltweit schlüsselfertige Anlagen für die industrielle und kommunale Wasseraufbereitung und Abfallentsorgung.

Unsere Elektroabteilung, die sämtliche elektrischen Teile solcher Grossanlagen plant und den Einbau überwacht, braucht Verstärkung.

Wir suchen einen

Elektrozeichner

für folgende Arbeiten:

- Zeichnen von Stromablaufbildern, Prinzipschemata, Dispositionsplänen usw.
- selbständiges Entwerfen und Bearbeiten von elektrischen Steuerungen und Verteilanlagen für Industrieanlagen

Bewerber, die bereits einige Praxis in Ingenieurbüros, im Steuerungsbau oder im industriellen Elektroanlagenbau gesammelt haben, werden bevorzugt. Fremdsprachenkenntnisse, vor allem Englisch und Französisch, sind von Vorteil.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung oder rufen Sie Herrn P. Weber an, der Ihnen für Vorabklärungen gerne zur Verfügung steht.

Von Roll AG, Neugasse 223, 8005 Zürich
Telefon 01 / 44 12 41

100

Das Europäische Patentamt (EPA)

sucht

in München **Patentsachbearbeiter**

zum Prüfen europäischer Patentanmeldungen

in Den Haag bzw. Berlin **Patentrechercheure**

zur Erstellung von Recherchenberichten über Patentanmeldungen.

Voraussetzungen sind ein abgeschlossenes Hochschulstudium, vorzugsweise in den Fächern Maschinenbau, Elektrotechnik oder Physik, ausgezeichnete Kenntnis einer Amtssprache des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch) und Verständnis der beiden anderen Amtssprachen. Über die Mindestanforderungen hinausgehende Sprachkenntnisse sind von Vorteil.

Bei den Patentsachbearbeiter-Stellen werden Bewerber unter 40 Jahren und Bewerber mit Erfahrung in der Bearbeitung von Patentanmeldungen bevorzugt berücksichtigt.

Patentrechercheure werden in ihr Arbeitsgebiet eingearbeitet und können später als Patentsachbearbeiter in München tätig werden.

Geboten werden u. a. ein überdurchschnittliches Gehalt (je nach Erfahrung, Alter und Familienstand 5500 bis 9000 DM/hfl netto monatlich) und sehr gute Sozialleistungen.

Bewerbungen (unter Verwendung der beim Europäischen Patentamt erhältlichen Formblätter) werden bis zum 8. November 1982 für die Stellen in München an den Hauptdirektor Personal, Europäisches Patentamt, Erhardtstrasse 27, D-8000 München 2, Tel. (089) 2399 4318, für die Stellen in Den Haag an den Leiter des Personalreferats der Generaldirektion 1 des Europäischen Patentamtes, Postbus 5818, NL-2280 HV Rijswijk ZH, Tel. (070) 906 789, und für die Stellen in Berlin an den Leiter der Dienststelle Berlin der Generaldirektion 1 des Europäischen Patentamtes, Gitschiner Strasse 103, D-1000 Berlin 61, Tel. (030) 2594 644, erbeten.

Gegebenenfalls wird das EPA zu einer Informationsveranstaltung in mehreren Städten der Schweiz einladen, um nähere Informationen, insbesondere über die zu besetzenden Stellen und die Arbeitsbedingungen, zu geben. Interessenten werden daher gebeten mitzuteilen, dass sie an einer derartigen Veranstaltung teilnehmen würden.

101

TECHNIKUM WINTERTHUR
INGENIEURSCHULE

Lehrstellen für elektrotechnische Fächer

Auf Beginn des Wintersemesters 1983/84 (Stellenantritt 1. November) sind an der Abteilung für Elektrotechnik zwei Lehrstellen mit vollem Stundenpensum (22 Wochenstunden) für elektrotechnische Fächer zu besetzen.

Die Fächer-Schwergewichte sind die folgenden:

Lehrstelle 1:
Allgemeine Elektrotechnik, Leistungselektronik und Antriebstechnik, alle mit zugehörigen Praktika.

Lehrstelle 2:
Allgemeine Elektrotechnik, Digitaltechnik und Informatik, eventuell auch Regelungstechnik, alle mit zugehörigen Praktika.

Interessenten mit mehrjähriger einschlägiger praktischer Erfahrung und abgeschlossener Hochschulausbildung oder solche mit vergleichbarem Bildungsgang sind eingeladen, die für die Bewerbung notwendigen Unterlagen beim Direktionssekretariat anzufordern (Tel. 052/23 54 31).

Die Bewerbungen sind der Schulleitung des Technikums Winterthur Ingenieurschule, Postfach, 8401 Winterthur, bis 30. Oktober 1982, einzureichen.

Der Direktor des Technikums
B. Widmer

92

BERNISCHE KRAFTWERKE AG

Die sichere Versorgung von über 1 Mio Einwohnern mit elektrischer Energie verlangt den Einsatz von Prozessrechnern. Für die Bearbeitung ständig wachsender Probleme in unserem Spezialisten-Team suchen wir je einen

Elektroingenieur HTL FEAM oder Elektroniker

Aufgaben:
- Projektierung und Bau von Fernwirksystemen und Leitstellen

Sie bringen mit:
- Grundausbildung in Elektrotechnik oder Informatik
- Erfahrungen in Prozessrechner-Anwendungen
- Kenntnisse der deutschen und englischen Sprache
- Bereitschaft zur kooperativen Zusammenarbeit

Wir bieten:
- interessante und verantwortungsvolle Aufgaben
- gründliche Einarbeitung und fortschrittliche Weiterbildung
- individuelle Arbeitsplatzgestaltung

Alter: 25 bis 35 Jahre

Arbeitsort: Nidau, am Bielersee

Arbeitsbeginn: nach Vereinbarung

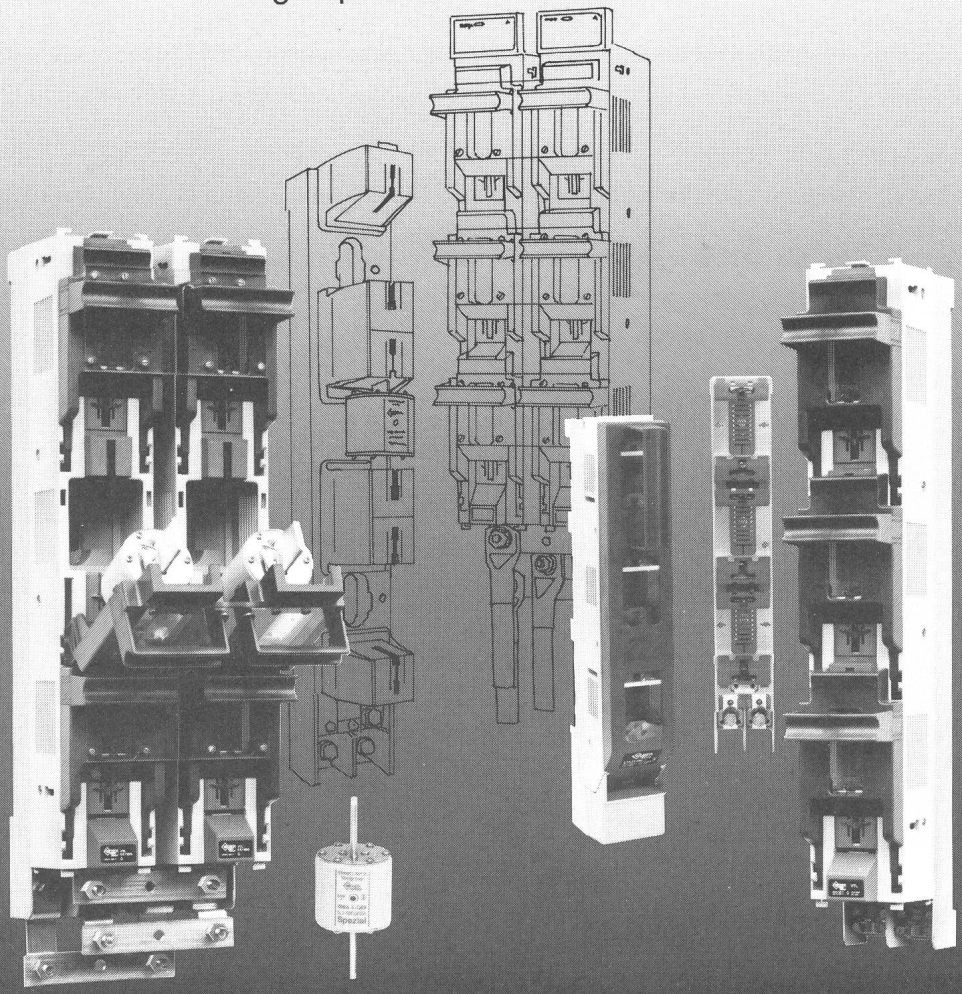
Interessenten senden ihre Bewerbungsunterlagen an:

Bernische Kraftwerke AG, Abteilung Mess- und Fernmeldetechnik, Dr. Schneider-Strasse 10, 2560 Nidau

98

WEBER
VERTI®
GROUP

Un programme de fabrication complet et équilibré. Déjà éprouvé avec un succès total dans la dure réalité, il a maintenant encore reçu la distinction de la «bonne forme industrielle» à la foire de Hanovre en 1982. La fiabilité donne confiance. Une collaboration étroite entre utilisateurs et fabricant est à l'origine de Vertigroup. C'est pourquoi la gamme actuellement disponible répond de manière optimale à toutes vos exigences. Vertigroup: Weber évidemment.



Le triomphe d'une intime collaboration avec vous.

Weber SA Fabrique d'articles et appareils électrotechniques 6020 Emmenbrücke Tél. 041-50 55 44
Service Center Lausanne, Chemin de Rionza 1, 1020 Renens, Téléphone 021-24 45 47

Leistungsschalter von SACE

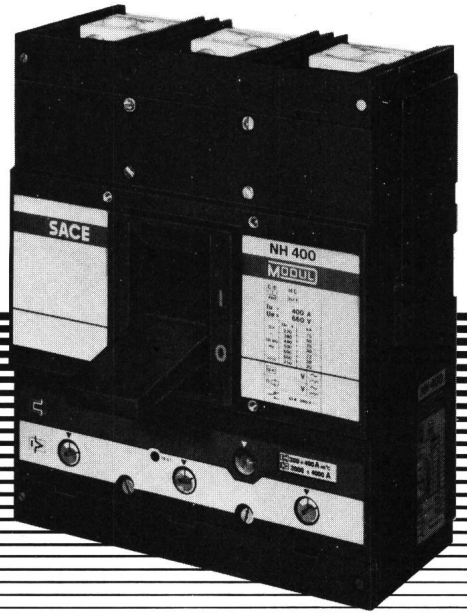
Unsere Stärke
seit über 20 Jahren

Nennströme:	bis 1000A
Nennspannung:	660V~/250V=
Abschaltvermögen:	bis 50kA$_{eff.}$

zum Beispiel Reihe

**MODUL-
die Kompakten**

SACE
BERGAMO



Anwendungen:

- Transformatoren-Sekundärschalter bis 630kVA, mit selektiver Verzögerung
- Abgangsschalter in Hauptverteilungen
- Motorschutzschalter
- Eingangshauptschalter von Maschinen und Anlagen etc.

Ausführungen:

- 2-, 3- und 4-polig
- Feste, steck- oder ausziehbare Montage
- Kipphebel-, Drehhebel- oder Motorantrieb
- Verschiedenste Zubehörteile für Netzüberwachung, Signalisierung, Stellungsanzeige, Verriegelungen.

Haben Sie aktuelle Probleme? Unsere Verkaufsingenieure stehen zu Ihrer Verfügung.

Generalvertretung für die Schweiz:

TRACO ZURICH

TRACO HANDELS-AKTIENGESELLSCHAFT
JENATSCHSTRASSE 1 8002 ZÜRICH TELEFON 01 201 07 11

Druckerei Winterthur AG